



2000

CANICOM

NUM'AXES

COMMUNICATION
ÉDUCATION CANINE



Guide d'utilisation

Collier électronique de dressage à distance



Innovant, fiable et robuste

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme Num'axes. Veuillez, avant d'utiliser le CANICOM 2000, lire attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE Directive R&TE 1999/5/CE

NUM'AXES S.A.
déclarons que

le collier de dressage

CANICOM 2000

satisfait à toutes les dispositions de la Directive
n° 1999/5/CE du 07/04/99 du Conseil Européen

et est conforme aux normes suivantes :

EN 300 220-1
ETS 300 683 Ed. 97

CE 0165 Ⓢ

Table des matières	Page
INNOVANT, FIABLE ET ROBUSTE	
• Avant-propos	3
PROCÉDURE D'UTILISATION	
• Composition de la fourniture	4
• Première utilisation	5
• Mise en/hors service	5
• Contrôle des piles	6
• Utilisation du CANICOM 2000	6/7/8
• Changement des électrodes	9
• Contrôle du fonctionnement de votre CANICOM 2000	9
MÉTHODES ET PÉDAGOGIES	
• L'initiation au collier de dressage	10/11
• CANICOM 2000 : Quelques exemples d'utilisation	12/13
CONSEILS ET INFORMATIONS	
• Pour obtenir les meilleures performances	14
• Précautions d'emploi	14/15
• Entretien	15
• En cas de dysfonctionnement	15
• Garantie	15
• Conditions de garantie	15
• Caractéristiques techniques	16

• CANICOM 2000 : Avant-propos

La complicité qui règne entre l'homme et le chien est immémoriale. Cependant, l'animal est souvent guidé par ses instincts naturels et déroge parfois aux règles que lui a enseignées son maître.

Le collier de dressage "**CANICOM 2000**" est une technique moderne et très efficace, aussi bien pour renforcer une leçon de dressage, qu'en action de chasse. Son rayon d'action est d'environ 800 mètres en fonction de la nature du terrain.

L'émetteur peut piloter deux colliers (le deuxième collier peut être commandé ultérieurement).

Important: la confiance existant entre le maître et son chien doit être préservée. L'animal ne doit pas avoir l'impression d'être sanctionné injustement.

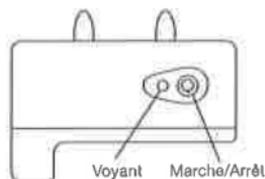


Procédure d'utilisation

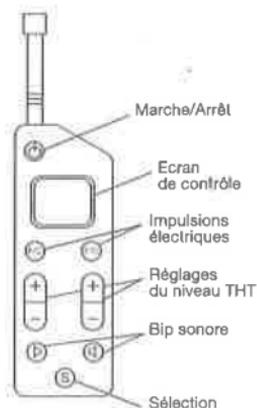
● Composition de la fourniture

En ouvrant la valise de transport, vous trouvez :

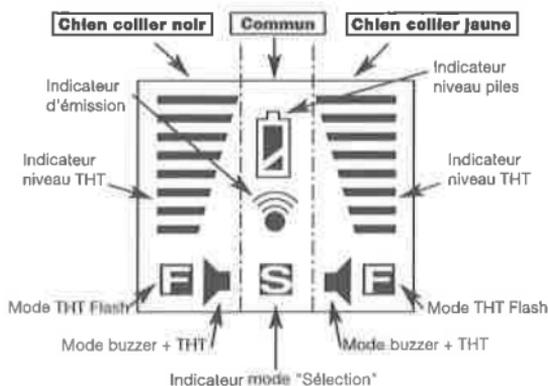
- 1 collier récepteur de dressage CANICOM 2000 équipé d'électrodes courtes et de 3 piles LR 03;
- 1 émetteur équipé de 3 piles LR 03;
- 1 lampe de test;
- 1 jeu d'électrodes longues;
- 1 clé de serrage des électrodes;
- 1 dragonne;
- cette notice d'utilisation;
- 1 certificat de garantie.



Le collier récepteur



L'émetteur



L'écran LCD (Fig. 1)

● Changement des piles

Mise en place des piles :

L'émetteur : dévissez les 4 vis cruciformes de la trappe à piles, insérez les 3 piles (type AAA - LR 03) en respectant les orientations indiquées au fond du logement, remplacez la trappe et revissez les 4 vis.

NOTA : serrez les vis modérément jusqu'à venir mettre en butée la trappe à piles sur le boîtier. Tout autre démontage entraînera la perte de garantie.

Le récepteur : dévissez les 6 vis cruciformes du couvercle du boîtier, insérez les 3 piles (type AAA - LR 03) en respectant les orientations indiquées au fond du support de piles, remplacez le couvercle en prenant soin de ne pas déformer le ressort (antenne) en l'insérant dans son logement. Revissez les 6 vis.

NOTA :

- serrez les vis modérément jusqu'à venir mettre en butée le couvercle sur le boîtier. Tout autre démontage entraînera la perte de garantie.
- Afin de préserver l'étanchéité, il est fortement recommandé de changer le joint du collier récepteur chaque année.

● Mise en/hors service

L'émetteur et le récepteur : un appui sur la touche Marche/Arrêt (touche rouge) permet la mise en marche et l'arrêt de l'émetteur ou du récepteur.

En position "marche", sur le récepteur, le voyant situé près du bouton Marche/Arrêt clignote à raison de 1 clignotement rouge toutes les 3 secondes environ. Sur l'écran LCD de l'émetteur apparaît notamment l'indicateur de charge des piles. Un nouvel appui sur cette touche met l'émetteur ou le récepteur en position "arrêt" : le voyant et l'écran LCD sont éteints.



Procédure d'utilisation

● Contrôle des piles

Pour pouvoir contrôler les piles, vous devez mettre en marche votre CANICOM 2000.

Pour vérifier l'état des piles de l'émetteur, contrôlez l'indicateur des piles affiché sur l'écran LCD. Les divers symboles de cet indicateur ont les significations suivantes:

- Les piles sont en bon état.
- Les piles sont faibles: prévoyez 3 piles de rechange.
- Les piles sont en mauvais état: votre CANICOM 2000 se met en sécurité, ce voyant reste constamment allumé, le système "se bloque": vous devez remplacer les piles.

Pour vérifier l'état des piles sur le récepteur, le contrôle se fait en visualisant le voyant de mise en/hors service situé près du bouton Marche/Arrêt:

- ✓ Les piles sont en bon état: 1 clignotement toutes les 3 secondes.
- ✓ Les piles sont faibles: 3 clignotements rapides répétés toutes les 3 secondes. Prévoyez le remplacement des piles.
- ✓ Les piles sont en mauvais état: votre CANICOM 2000 se met en sécurité, le voyant reste constamment allumé, le système "se bloque": vous devez remplacer les piles.

NOTA: l'autonomie des piles est fonction du temps d'utilisation du produit. Pour une utilisation normale, l'autonomie est de 100 heures pour l'émetteur et 50 pour le récepteur.

● Utilisation du CANICOM 2000

Votre CANICOM 2000 est prévu pour l'éducation de deux chiens équipés chacun d'un collier récepteur CANICOM 2000.

Pour différencier les deux chiens, les couleurs des touches de l'émetteur correspondent aux couleurs des colliers portés par les deux chiens: touches noires pour le collier noir, touches jaunes pour le collier jaune.

NOTA: Si vous avez fait l'acquisition d'un seul collier récepteur, vous ne devez alors utiliser que les touches noires de l'émetteur.

- **Touche:  avertissement sonore**

L'appui sur la touche "Bip sonore"  vous permet de commander à distance un avertissement sonore sur le collier noir ou sur le collier jaune. Il n'y a pas de limitation de temps de cette fonction: l'avertisseur sonore est émis tant que vous appuyez sur cette touche.

Un symbole "émission" apparaît sur l'écran LCD de l'émetteur (fig. 1); le voyant du récepteur est allumé pendant toute la durée d'appui de cette touche.

- **Touche F/C: impulsion Flash ou Continu**

L'appui sur le bouton "F/C" vous permet de mettre en garde à distance votre chien par l'envoi d'impulsions électriques délivrées par les deux électrodes du collier récepteur.

Un symbole "émission" apparaît sur l'écran LCD de l'émetteur (fig. 1); le voyant du récepteur est allumé pendant toute la durée d'appui de cette touche.

- **Touches de réglage "+" et "-"**

Les touches +/- permettent de régler très rapidement le niveau des impulsions indépendamment sur chaque collier récepteur. Un barre-graphe situé sur l'écran LCD de l'émetteur indique le niveau choisi pour chaque collier récepteur. Huit niveaux sont disponibles pour le collier noir ainsi que pour le collier jaune (fig. 1). Une barre indique le niveau le plus faible, huit barres le niveau le plus fort.



Procédure d'utilisation

• Touche "S": sélection

En plus du niveau de réglage indépendant pour chaque collier, vous pouvez également personnaliser et par conséquent différencier la mise en garde de vos deux chiens respectivement équipés du collier noir et du collier jaune. Vous pouvez choisir une impulsion flash ou continue et associer, si vous le souhaitez, l'avertisseur sonore aux impulsions. Il vous faut alors sélectionner le mode le mieux adapté pour éduquer votre chien.

Le mode flash consiste en une impulsion électrique très courte (environ 0,5 seconde) quel que soit le temps d'appui sur la touche "F/C". En mode continu, la durée des impulsions électriques est continue en fonction du temps d'appui sur la touche "F/C".

Pour ce faire :

1 - Appuyer sur la touche "S" : vous "entrez" en mode Sélection. La lettre "S" apparaît sur l'écran LCD (Fig. 1) : vous pouvez choisir le mode de fonctionnement.

2 - Appuyer sur la touche "F/C" destinée au collier noir ou collier jaune vous permet de passer du mode "impulsion continue" au mode "impulsion flash" et vice et versa.

La lettre "F" affichée à l'écran LCD indique le mode flash (Fig. 1).

3 - Appuyer sur la touche "Bip sonore" ◀ destinée au collier noir ou collier jaune vous permet d'associer ou non un bip sonore à l'impulsion. Le sigle ◀ affiché à l'écran LCD indique cette association (Fig. 1).

4 - Validez votre choix en appuyant sur la touche "S". La lettre "S" disparaît de l'écran LCD.

Pour résumer, vous disposez de 4 modes de fonctionnement :

- Impulsion continue sans bip sonore.
- Impulsion continue avec bip sonore.
- Impulsion flash sans bip sonore.
- Impulsion flash avec bip sonore.

NOTA: En mode sélection (lettre "S" affichée), les ordres envoyés ne sont pas transmis au collier récepteur. N'oubliez pas après votre choix d'appuyer sur la touche "S": la lettre "S" doit disparaître de l'écran LCD.

● Changement des électrodes

Si votre chien a les poils longs et que les électrodes courtes montées en usine ne conviennent pas, utilisez la clé fournie pour dévisser ces électrodes.

Remplacez les par les électrodes longues fournies avec les accessoires. Renforcez leur maintien en ajoutant avant vissage une colle **frein filet normal** de type Loctite ou Cyanolite puis **serrez modérément à la main**. La clé fournie sert **uniquement** à dévisser les électrodes.

● Contrôle du fonctionnement de votre CANICOM 2000

Vous pouvez à tout moment vérifier le bon fonctionnement de votre ensemble CANICOM 2000. Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que votre collier récepteur est en position "arrêt" (Voir paragraphe "Mise en/hors service").

- Vous pouvez alors relier les fils de la lampe à chacune des électrodes.
- Mettez en position "Marche" l'émetteur et le récepteur.
- Appuyez sur la touche "F/C": la lampe test s'allume.
- Votre appareil est en parfait état de fonctionnement.



Méthodes et pédagogie

● L'initiation au collier de dressage

- La période d'initiation peut s'établir sur un jeune chien à partir de 6 mois, ayant reçu une éducation de base composée des rudiments de dressage: "assis", "couché" ainsi qu'un rappel minimum.

Nous vous recommandons de ne pas mettre le collier sur un chien en mauvaise santé (problèmes cardiaques, épilepsie et autres...) ou ayant des troubles de comportement.

- **Une période d'adaptation au collier est nécessaire:** laissez lui le collier sans l'utiliser pendant quelques jours.
- **Ne brûlez pas les étapes** pour un dressage positif et serein.
 - 1 - Choisissez un terrain familier où votre chien a l'habitude de travailler.
 - 2 - Commencez toujours par des impulsions de très faibles intensités en répétant régulièrement la leçon jusqu'à ce qu'il ait une réaction favorable à votre souhait.
 - 3 - **Choisissez le bon moment pour appuyer sur la touche:** au moment précis où il commet une faute par exemple. Autre exemple: dans le cas où vous avez sélectionné la fonction "impulsion continue" pour le rappel, vous devez relâcher au moment précis où il tourne la tête vers vous, s'apprêtant à obéir, afin qu'il fasse la relation entre le désagrément qui cesse et le fait d'obéir.
 - 4 - **Encouragez-le par des caresses:** il comprendra plus rapidement et sa volonté d'obéir ne fera que s'accroître.
 - 5 - **Lorsqu'il a bien assimilé le principe de l'impulsion par rapport à sa faute** et UNIQUEMENT s'il ne répond pas à l'ordre demandé à cause de petites distractions quelconques, vous pouvez augmenter l'intensité de l'impulsion de façon à renforcer votre compagnon dans "l'idée d'obéir".

La différence entre l'impulsion "continue" et l'impulsion "flash"

Ces deux fonctions présentent un intérêt certain: celui de pouvoir moduler et de s'adapter à chaque sujet en fonction de chaque situation.

L'impulsion continue

Elle est généralement à utiliser pour une leçon de dressage dans un terrain familier pour le chien (au départ).

C'est pour ainsi dire la première étape du dressage.

Du fait de sa durée "continue", l'utilisateur doit toujours utiliser la plus faible intensité quitte à jouer sur la durée, de façon à ce que le chien ait le temps d'assimiler.

L'impulsion flash ou brève

C'est le rappel à l'ordre.

Elle sert à attirer l'attention de l'élève, au moment même où il commet la faute.

Elle est généralement utilisée en 2^e étape, après un apprentissage préalable avec l'impulsion "continue".

À la chasse, il est recommandé d'utiliser l'impulsion "flash" car elle est de courte durée et ne risque pas de perturber le chien en action.

Le Bip sonore

Il sert à avertir le chien de son erreur, ou à attirer son attention à distance.

Le bip sonore peut précéder une impulsion "flash" ou "continue"; cette fonction est judicieuse car le chien fait très vite la relation entre la faute, l'avertissement et l'impulsion synonyme de désagrément.

Dans d'autres cas, le bip sonore peut remplacer le sifflet traditionnel en guise de rappel.



● CANICOM 2000 :

Quelques exemples d'utilisation

● 1) LE RAPPEL

Première étape: sélectionnez préalablement la fonction "bip sonore + impulsion continue faible" (reportez-vous au paragraphe PROCÉDURE D'UTILISATION "touche sélection").

Deuxième étape: votre chien s'enfuit sans tenir compte de votre souhait. Pressez à ce moment-là sur le bouton "impulsion". L'ordre "bip sonore + impulsion continue" est automatiquement émis.

Troisième étape: stoppez l'impulsion dès que votre chien tourne la tête vers vous, prêt à revenir. Continuez à le rappeler jusqu'à ce qu'il revienne.

Quatrième étape: félicitez-le.

Renouvelez cette leçon régulièrement, en changeant de terrain par la suite.

● 2) LA MARCHÉ AU PIED SANS LAISSE

Le but est de lui faire comprendre qu'il doit rester en contact avec son maître, en marchant à son côté, même si les occasions de se distraire ne manquent pas.

Première étape: choisissez au départ un lieu qui lui est familier pour faciliter l'apprentissage de ce point de dressage.

Votre chien porte le collier CANICOM 2000. Tenez-le en laisse, car il connaît la marche au pied en laisse.

Deuxième étape: votre chien commence à vouloir tirer. Envoyez-lui une impulsion "continue" de faible intensité, tout en le ramenant vers vous à l'aide de la laisse et donnez-lui l'ordre habituel: "au pied !" ou "derrière". Stoppez l'impulsion dès qu'il ne tire plus.

Troisième étape: votre chien a bien assimilé, c'est le moment de vous séparer de la laisse.

L'animal commence à s'éloigner. Pressez sur l'impulsion continue faible, tout en lui faisant signe de rester au pied.

Stoppez l'impulsion dès qu'il envisage d'obéir à l'ordre.

Félicitez-le.

*Dès que votre compagnon a bien assimilé l'ordre, afin d'éviter la routine, vous pouvez varier les terrains plus ou moins propices à la distraction: "bois, champs...". Ce sera l'occasion, **si nécessaire**, d'augmenter l'intensité de l'impulsion si le désir de se distraire lui revenait subitement.*

3) LE RAPPEL EN ACTION DE CHASSE

Votre chien a déjà assimilé cet ordre lors de quelques leçons au préalable.

Première étape: sélectionnez préalablement la fonction "bip sonore + impulsion flash faible".

Deuxième étape: votre chien court vers un gibier non demandé par exemple, pressez sur la fonction "impulsion", l'ordre "bip sonore + impulsion flash" est automatiquement émis. (Renouvelez cette fonction aussi souvent que nécessaire.)

Troisième étape: félicitez-le.

Rappel

Il est préférable de n'utiliser que l'impulsion "flash" à la chasse; l'impulsion "continue" risquerait de gêner votre chien.



Conseils et informations

● Pour obtenir les meilleures performances

Les consignes de dressage que vous adressez à votre chien sont transmises de l'émetteur vers le collier récepteur par les ondes radio. Ces ondes radio sont sensibles et "portent" à une distance variable selon les conditions géographiques et climatiques.

Les performances de votre CANICOM 2000 seront optimales si vous respectez les recommandations suivantes:

- Au moment de l'envoi d'une consigne, placez votre émetteur le plus haut possible par rapport au sol, bras tendu à la verticale, antenne dirigée vers le ciel.
- Toujours orienter le collier récepteur autour du cou du chien de la façon suivante:
 - le bouton poussoir Marche/Arrêt et le voyant de marche sont visibles: ils ne sont pas en contact avec le poitrail du chien.
- Contrôlez l'état des piles avant d'utiliser l'appareil et les remplacer pour conserver toujours un bon niveau de charge.
- Vous pouvez utiliser des accumulateurs rechargeables du commerce (Type AAA 1,2 V). Il est à noter que les performances sont inférieures en autonomie et en portée à celles obtenues par les piles alcalines.

● Précautions d'emploi

- Évitez toute infiltration d'eau dans les boîtiers au moment du changement des piles.
- Enlevez les piles si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant 3 mois ou plus.
- Ne jamais laisser de piles usagées dans l'émetteur ou le récepteur: elles peuvent fuir et endommager votre CANICOM 2000.
- Vérifiez soigneusement le fonctionnement de votre collier s'il n'a pas été utilisé pendant un certain temps.
- Les électrodes étant fixées avec de la colle, **il ne faut pas resserrer les électrodes avant chaque utilisation.**

- Lors du changement des piles du récepteur, il est important de ne pas déformer le ressort (antenne). Une déformation de l'antenne entraînerait une perte irrémédiable dans la portée radio.
- Prenez soin de ne pas stocker ou ranger votre collier dans un endroit exposé à une température trop élevée comme la plage arrière d'une voiture.

● Entretien

- N'utilisez pas de produits volatils tels que diluants ou benzine pour nettoyer votre CANICOM 2000. Lavez régulièrement le collier récepteur à l'eau claire. Essuyez-le avec un linge doux.
- Afin de préserver l'étanchéité, il est fortement recommandé de changer le joint du collier récepteur chaque année.

● En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à votre appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles trop faibles ou à une erreur d'utilisation. En cas de problème, procédez à une réinitialisation en retirant les piles de leur compartiment. Attendez quelques minutes, puis remettez-les en respectant leur polarité. Procédez à une vérification comme indiqué au chapitre "Contrôle du fonctionnement de votre CANICOM 2000". Si le problème persiste, **contactez NUM'AXES Service Après-Vente au 02 38 63 64 40.**

● Garantie

NUM'AXES France garantit CANICOM 2000 contre les défauts de fabrication pendant une durée de deux ans.

● Conditions de garantie

(Reportez-vous au certificat de garantie.) Aucun recours n'est possible contre NUM'AXES, notamment en cas de mauvais emploi du collier.



Conseils et informations

● Caractéristiques techniques

Émetteur

Alimentation	: 3 piles de 1,5 V type AAA ou 3 accumulateurs 1,2 V type AAA
Fréquence	: 433,92 MHz
Antenne	: Flexible, non démontable
Étanchéité	: Au ruissellement
Témoin d'usure des piles	: Par indicateur sur écran LCD
Température d'utilisation	: Entre -20 °C et +40 °C
Dimensions: L x H x P	: 210 mm x 50 mm X 27 mm
Poids	: 173 g (boîtier + piles)
Nombre de codes radio	: 4096

Récepteur

Alimentation	: 3 piles de 1,5 V type AAA ou 3 accumulateurs 1,2 V type AAA
Fréquence	: 433,92 MHz
Antenne	: Intégrée
Étanchéité	: A l'immersion
Témoin d'usure des piles	: Par voyant lumineux
Température d'utilisation	: Entre -20 °C et +40 °C
Dimensions: L x H x P	: 86 mm x 49 mm x 49 mm
Poids	: 180 g environ (boîtier + piles + sangle)
Collier réglable à l'encolure	: de 22 à 54 cm

NUM'AXES

745, rue de la Bergeresse
Quartier des Aulnaies - B.P. 30157
45161 Olivet Cedex - France

Tél. **+33 (0)2 38 63 64 40**

Fax: **+33 (0)2 38 63 31 00**

www.numaxes.com

E-mail : ventes@numaxes.com